|  |  |
| --- | --- |
| Specifikace předmětu Smlouvy Část č. 4: | Specification of the Contract subject Component 4: |
| **Zpracování projektu architektonické intervence v území** | **Design of the architectural intervention project in the area** |
| I.Cíl projektu architektonické intervence v území Po vzájemné dohodě Objednatele a Zhotovitele bude v rámci této části předmětu Smlouvy zpracována projektová dokumentace vzorové stavby: odpočívadlo s informační tabulí a posezením, odpočívadlo s grilem pro piknik, vyvýšené odpočívadlo pro pozorování krajiny, stánek pro poskytování služeb v oblasti občerstvení a stánek pro půjčování sportovního vybavení. Dokumentaci využije následně Objednatel pro povolovací procesy umístění vzorové stavby do více konkrétních míst dle Koncepční studie a realizaci těchto staveb (zpracování dokumentace pro umístění stavby, či stavební povolení vzorové stavby/více vzorových staveb není předmětem realizace této Části). | I.The objective of the project of architectural intervention in the area Upon mutual agreement between the Contracting Authority and Contractor, the design documentation of the reference structure shall be designed in this component of the Contract subject: a rest area with information board and seating, a rest area with a barbecue for picnics, an elevated rest area for viewing the landscape, a refreshment stall and a stand for hiring sports equipment. The documentation will be used by the Contracting Authority afterwards for the permit procedure for placement of the reference structure in other specific sites as specified in the Concept plan and the implementation of these structures (design of the documentation for placement of the structure, or the building permit for the reference structure /more reference structures are not envisaged in the implementation of this Component). |
| Cílem je zpracování všech navazujících výkonových fází služeb (FS) při vypracování projektové dokumentace. (dále jen „Projekt“) v souladu se standardy služeb architekta (viz <https://www.cka.cz/cs/cka/lide-v-cka/pracovni-skupiny/ps-honorare/2017-standard-sluzeb-architekta>), tedy:  FS1 - příprava projektu  FS2 - návrh stavby  FS5 - projekt pro provádění stavby  FS6 - soupis prací a dodávek  Realizace této Části obsahuje i zajištění předběžných konzultací s dotčenými orgány s návrhem stavby/staveb (stanovení procesu, zajištění předběžných souhlasů). | The objective is to develop all subsequent service phases (FS) in the design documentation development (hereinafter the "Design") in accordance with the Standards of Architects´ Scope of Services (see <https://www.cka.cz/cs/cka/lide-v-cka/pracovni-skupiny/ps-honorare/2017-standard-sluzeb-architekta>), i.e.:  FS1 - project initiation  FS2 - preliminary concept design  FS5 - detailed design  FS6 - list of works and deliverables  Implementation of this Component also includes the arrangement of pre-consultations with the competent authorities regarding the design of the structure/structures (specifying the process, obtaining prior approvals). |
| II.Fáze zpracování Projektu | II.Project documentation design phases |
| **Fáze 1: Příprava Projektu a návrh stavby** V rámci této fáze Zhotovitel zejména:   * s Objednatelem projedná parametry a umístění stavby, včetně rozsahu řešení území navazujícího na vlastní stavbu, * zanalyzuje místo stavby a s Objednatelem dohodne doplnění případných doplňujících průzkumů a dalších projekčních podkladů nezbytně nutných ke zdárnému dokončení Projektu a realizaci stavby, * zpracuje jednoduchý Návrh stavby včetně řešení území navazujícího na vlastní stavbu, * zpracuje odborný odhad investičních nákladů stavby (na základě objemových ukazatelů stavby) a projedná ho s Objednatelem, * projedná Návrh stavby s Pracovní skupinou a relevantními orgány státní správy, * zjistí podmínky pro povolení stavby a úprav navazujícího území (vyjádření stavebního úřadu v jakém režimu dle stavebního zákona bude stavba povolována – souhlas s umístěním, společné územní a stavební povolení, případně samostatné územní řízení a stavební povolení, dohoda na seznamu účastníků řízení a dotčených orgánech), * zpřesní na základě vyjádření stavebního úřadu a předběžných stanovisek věcně a místě příslušných orgánů státní správy další postup při povolování stavby, resp. pro umístěné vzorové stavby do konkrétních míst, * obstarání předběžných vyjádření dotčených orgánů, odborných organizací atd., která doloží, že návrh vzorové stavby bude následně povolitelný a realizovatelný, | **Phase 1: Project initiation and structure design**  The Contractor shall provide the following services in this phase:   * discuss parameters and structure location with the Contracting Authority and the extent of the area to be addressed around the structure, * analyse the location of the structure with the Contracting Authority and agree on any additional surveys or other underlying design documentation necessary for successful completion of the project and structure implementation, * develop a simple structure design and the manner in how to address the area around the structure, * prepare a professional estimate of the investment costs of the structure (upon the volume indicators of the structure) and discuss it with the Contracting Authority, * discuss the structure Design with the Work group and competent governmental agencies, * find out conditions for the building permit and terrain modifications of the neighbouring area (the building authority should specify the provisions of the Building Act applied to the building permit proceedings – placement approval, joint planning and building permit, or individual planning and building permit, agreement between the parties to the proceedings and the competent authorities), * specify the further procedure for structure approval, or as the case may be, for placing the reference structures on specific sites in detail, based on the standpoint of the building authority and prior standpoints of the competent public administration authorities, * provide preliminary standpoints of competent authorities, professional organisations, etc., which shall prove that it will be possible to obtain the building permit for the design of the reference structure and the structure can be implemented afterwards, |
| **Fáze 2: Projekt pro provádění stavby, soupis prací a dodávek**   V rámci této fáze Zhotovitel zajistí zejména:   * vypracování dokumentace ~~pro ohlášení~~ a pro provádění stavby podle vyhlášky č. 499/2006 Sb., o dokumentaci staveb (architektonicko-stavební část a dokumentace technických a technologických částí stavby), * návrh veškerých materiálů a povrchů na základě vzorků a jejich odsouhlasení Objednatelem (např. střešní krytina, typ dřeva pro nosné konstrukce, stěny a podlahy, nátěry konstrukcí a výrobků atd.), * návrh technické specifikace výrobků pro stavbu (např. okna, dveře, truhlářské, zámečnické a klempířské výrobky), * podrobnou dokumentaci atypických detailů stavby, * prováděcí výkresy podrobností – pro detaily konstrukcí - uložení výztuže, ukotvení kamenných obkladů, spoje dřevěných prvků, spoje drátokamenných konstrukcí, odvodnění, dilatace, pracovní spáry, osazení zábradlí, řešení přechodů konstrukcí, římsy, spárování apod, * dokumentace úprav nejbližšího okolí stavby, včetně zpevněných ploch, vegetačních úprav atd., * návrh harmonogramu prací – podrobné rozpracování postupu jednotlivých prací s uvedením nutné doby provádění a s ohledem na požadované technologické pauzy (např. nutnou dobu tuhnutí betonu před jeho odbedněním/před možností realizace navazujících konstrukcí) s rozpracováním možnosti souběžného provádění jednotlivých stavebních objektů, * vypracování plánu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci na staveništi, * příprava podkladů pro případnou certifikaci stavby, * vizualizace stavby, * zpracování návodu provozu a údržby stavby, * vypracování výkazu výměr (u jednotlivých položek bude vždy uveden způsob a postup výpočtu a jejich popis) s odkazujícím popisem na příslušnou grafickou nebo textovou část Projektu, ve které bude možné daný výpočet jednoznačně ověřit, * vypracování soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr (slepý rozpočet), včetně položek vedlejších a ostatních nákladů investora vyplývajících ze zpracování Projektu a požadavků Objednatele, soupis prací bude vypracován v cenové soustavě ÚRS, elektronická podoba soupisu prací bude splňovat požadavky pro zadávání veřejné zakázky, elektronická podoba soupisu bude zpracována v otevřeném formátu XLSX, * vypracování položkového rozpočtu stavby (kontrolní rozpočet), Výkaz výměr bude vypracován samostatně a u jednotlivých položek bude vždy uveden způsob a postup výpočtu a jejich popis. | **Phase 2: Detailed design documentation, list of works and deliverables** In this phase, the Contractor shall provide the following services:   * develop the design documentation ~~for notification~~ of the structure and its implementation under Decree No.499/2006 Sb., on Construction Documentation (architectural and construction part and documentation of technical and technological components of the structure), * specify all materials and surfaces based on specimens and their approval by the Contracting Authority (such as the roofing, type of timber for bearing structures, walls and floors, construction and product painting, etc.), * determine technical specifications of products to be used in the structure (e.g., windows, doors, joinery, locks and handles and metal hardware), * provide detailed documentation for atypical details of the structure, * provide the detailed design for construction details - embedding of reinforcement, anchorage of stone cladding, wooden component joints, wire-stone construction joints, drainage, expansion joints, sealing joints, railing installation, construction anchorage details, cornices, jointing, etc., * documentation for terrain finishes of the area around the structure, as well as the paved area, greenery, etc., * propose a work schedule containing detailed information about the progress of individual works and specifying the time necessary for their implementation, taking into account the required technological breaks (e.g. time necessary for concrete curing prior to removal of the sheeting/prior to the possibility to execute the linked-up constructions) * develop the health and safety plan to secure safe work and protection of health on the building site, * prepare the underlying documentation for structure certification, * structure renderings, * develop the instructions for operation and maintenance of the structure, * prepare the bill of quantities (the manner and procedure of calculation and their description should always be stated for individual items) with reference to the respective graphical or text Component of the Design, in which the specific calculation can be unambiguously verified, * develop the list of construction work, supplies and services with the bill of quantities (blank budget), including items of auxiliary and other costs of the investor following from the development of the Design and request of the Contracting Authority, the list of works will be developed in the ÚRS price system (Ústav racionalizace ve stavebnictví/Institute for Rationalisation in Construction), the electronic form of the list of works shall meet the requirements for procurement procedure, the electronic form of the list shall be developed in open format XLSX, * develop the structure itemized budget (control budget), the bill of quantities shall be developed independently, individual items shall always be provided with specification of the manner and procedure of the calculation and their description. |